

<<实用翻译教程>>

图书基本信息

书名：<<实用翻译教程>>

13位ISBN编号：9787810803052

10位ISBN编号：7810803050

出版时间：2002-1

出版时间：上海外教

作者：冯庆华 编

页数：761页

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<实用翻译教程>>

### 内容概要

本教程收集了各类练习百余篇。  
其中包括：翻译的定义、理解中的选义、对等译法、转性译法等。

## &lt;&lt;实用翻译教程&gt;&gt;

## 书籍目录

理论篇第一章 总论一、翻译的定义二、翻译的目的三、翻译的标准四、翻译的条件第二章 语义翻译  
一、理解中的选义二、表达中的选词三、翻译中的灵活性四、翻译中的多样性五、直译与意译第三章  
词法翻译一、对等译法二、具体译法三、抽象译法四、增词译法五、省词译法六、合词译法七、转性  
译法八、换形译法九、褒贬译法第四章 句法翻译一、换序译法二、断句译法三、转句译法四、合句译  
法五、缩句译法六、转态译法七、正反译法第五章 成语与翻译一、英语成语汉译二、汉语成语英译三  
、翻译中汉语四字格的使用四、翻译中英语成语的使用五、谚语的翻译六、惯用语的翻译七、歇后语  
英译八、俚语的翻译第六章 辞格与翻译一、直译法（一）明喻；暗喻；拟人；夸张（二）讳饰；转喻  
；省略；折绕（三）移就；呼告；递升；递降；反语（四）跳脱；排比；设问；反问；谑辞二、意译  
法（一）拟声；对偶；断取；脚韵（二）析数；同字；双关；顶真（三）统括；列锦；拈连；精警（  
四）借代；倒装；摹形；反复三、弥补法.....研究篇实践篇附录一 回译练习原文附录二 文体与翻译  
参考译文附录三 《红楼梦》诗词英译比较附录四 《红楼梦》章回目录英译比较附录五 《邓小平文选  
》篇章标题英译附录六 翻译常用典附录七 翻译参考书目附录八 本教程参考书目

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>